

# WT 775 – Funkwecker Bedienungsanleitung

## Inbetriebnahme

Legen Sie 1 x Mignon AA LR06 Batterie unter Beachtung der Polarität (+/-) in das Batteriefach ein. Die Zeiger (Sekunde, Minute, Stunde) richten sich auf 12:00 Uhr aus und der Wecker geht in den Empfangsmodus.

## Funkempfangsmodus

Die Zeitbasis für die funkgesteuerte Zeitanzeige ist eine Cäsium-Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird und die eine Abweichung von weniger als einer Sekunde in einer Mio. Jahre aufweist. Diese Funkuhrzeit wird codiert und über das DCF-77 Frequenzsignal (77,5 kHz) von einem Sender in Mainflingen bei Frankfurt über einen Sendebereich von etwa 1.500 km ausgestrahlt. Der Funkwecker empfängt

dieses Signal, wandelt es um und zeigt unabhängig von Sommer oder Winter stets die exakte Zeit.

### **Umwelteinflüsse auf Funkempfang**

Die Uhr empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände

- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Uhr an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen

- a. Automatische Funkempfang: Der automatische Funkempfang erfolgt bei Einlegen der Batterie. Nach 2 bis 5 Minuten sind die Zeiger entsprechend dem DCF-77 Empfangssignal auf die korrekte Funkuhrzeit ausgerichtet. Die Uhrzeit wird dann mehrmals täglich mit dem DCF-77 Empfangssignal abgeglichen (auch selbstständiges Einstellen der Sommer- bzw. Winterzeit).
- b. Manueller Funkempfang: Halten Sie die WAVE Taste für 3 Sekunden gedrückt, um mit dem manuellen Empfang der Funkuhrzeit zu beginnen. Die Zeiger (Sekunde, Minute, Stunde) stellen sich auf die 12-Uhr-Position ein und die Uhr wechselt in den Signalempfangsmodus. Wenn das Funksignal erfolgreich empfangen wird,

stellen sich die Zeiger automatisch auf die richtige funkgesteuerte Zeit ein. Dieser Vorgang dauert ca. 2 bis 5 Minuten. Wenn der Signalempfang fehlschlägt, nimmt der Wecker die zuvor eingestellte Zeit wieder ein. Nach dem nächsten erfolgreichen Signalempfang wird die Zeit entsprechend dem DCF77-Empfangssignal auf die richtige funkgesteuerte Uhrzeit eingestellt.

**Hinweis:** Der DCF-77 Funkempfang ist nur in Europa möglich.

### **Manuelle Zeiteinstellung**

Halten Sie die SET Taste gedrückt, um die gewünschte Uhrzeit einzustellen.

### **Einstellung der Alarmzeit**

Drehen Sie den Alarm-Knopf in die gezeichnete Richtung bis die gewünschte Weckzeit eingestellt ist.

### **Ein-/ Ausschalten der Weckfunktion**

Schalten Sie den ON/OFF Schalter auf ON, um den Alarm zu aktivieren. Schalten Sie den Schalter auf OFF, um den Alarm zu deaktivieren.

Hinweis: Wird der Alarm nicht unterbrochen oder ausgeschaltet, stoppt er nach 2 Minuten automatisch und ertönt nach 12 Stunden erneut.

### **Schlummeralarm & Beleuchtung**

Mit Betätigen der SNOOZE/LIGHT Taste (oben am Gehäuse) wird nach ca. 5 Minuten eine automatische Weckwiederholung und die Beleuchtung des Ziffernblattes eingeschaltet.

## **Neustart**

Drücken Sie bei falscher Uhrzeitanzeige oder nach einem Batteriewechsel kurz die RESET Taste auf der Gehäuserückseite, um den Wecker neu zu starten. Die Zeiger (Sekunde, Minute, Stunde) richten sich wieder auf 12:00 Uhr aus und die Funkuhr geht in den Empfangsmodus. Bei erfolgreichem Funkempfang wird die Uhrzeit dann wieder automatisch entsprechend dem DCF77-Empfangssignal auf die korrekte Funkuhrzeit eingestellt.

## **Vorsichtsmaßnahmen**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des

Geräts.

### **Batterie-Sicherheitshinweise**

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

DE7

### Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben.

Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

### Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.



# WT 775 - Radio controlled alarm clock instruction manual

## **Start the clock**

Insert 1 x Mignon AA LR06 battery into the battery compartment and make sure the battery polarity (+/-) is as indicated. The hands (second, minute, hour) are adjusting to 12 o'clock position and the alarm clock enters into signal reception mode.

## **Signal reception mode**

The time base for the radio controlled time is a Cesium Atomic Clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig which has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. The radio controlled alarm clock receives this signal and converts it to show the precise time in summer or wintertime.

## **Environmental reception effects**

The clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

- a. Automatic signal reception: The automatic signal reception starts by inserting the battery. After 2 to 5 minutes the hands will be adjusted to the correct radio controlled time according to the DCF-77 reception signal. Then, the time will calibrate several times a day with the DCF-77 signal reception signal (also independent setting of summer- and winter time).
- b. Manual signal reception: Press and hold the WAVE button longer than 3 seconds to start the manual signal reception. The hands (second, minute, hour) are adjusting to 12 o'clock position and the clock enters into signal reception mode. If the signal is successfully received, the hands adjust automatically to the correct radio controlled time. This procedure takes approximately 2 to 5 minutes. If the signal reception is failed, the alarm clock takes the previously set time again. After the next successful signal

reception the time will be adjusted to the correct radio controlled time according to the DCF-77 reception signal.

**Note:** The DCF-77 reception is only available in Europe.

### **Manual time setting**

Press and hold the SET button until the desired time is set.

### **Alarm time setting**

Turn the alarm set knob in indicated direction until the desired alarm time is set.

### **Turn on/ off the alarm**

Turn the ON/OFF switch to the ON position, the alarm will ring with a beep alarm when the set alarm time is reached. Turn it to the OFF position, the alarm will not ring.

Note: If the alarm is not interrupted or turned off, it stops automatically after 2 minutes and rings again after 12 hours.

### **Snooze alarm & light**

Press the SNOOZE/LIGHT button (at the top of the case) to activate the snooze alarm after 5 minutes and turn on the light.

### **Reset**

If the clock shows an incorrect time or after changing the battery, press the RESET button on the case back panel to re-start the alarm clock. The hands (second, minute, hour) are adjusting again to 12 o'clock position and the clock enters into signal reception mode. In successful signal reception the time will be adjusted to the correct radio controlled time according to the DCF-77 reception signal.

## **Precautions**

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

## **Batteries safety warnings**

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

#### **Consideration of duty according to the battery law**



**Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!**

#### **Consideration of duty according to the law of electrical devices**



**This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This [REDACTED] applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.**

# WT 775 - Manuel d'instructions du réveil radio-piloté

## **Démarrage de l'horloge**

Insérez 1 pile Mignon AA LR06 dans le compartiment à pile et assurez-vous que la polarité (+/-) de la pile est celle indiquée. Les aiguilles (secondes, minutes, heures) se règlent sur la position 12 heures et le réveil entre en mode réception du signal.

## **Mode de réception du signal**

L'heure de l'horloge radio pilotée est basée sur l'heure de l'horloge atomique à tube césium exploitée par Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig dont l'écart est de moins une seconde par million d'années. L'heure est codée et transmise de Mainflingen près de Francfort via le signal de fréquence DCF-77 (77,5 kHz) dont la portée est d'environ 1 500 km. Le réveil radio-piloté reçoit ce signal et le convertit pour indiquer l'heure exacte en été comme en hiver.



## **Effets de l'environnement sur la réception**

Votre horloge obtient l'heure exacte grâce à la technologie sans fil. Comme pour tout appareil sans fil, la réception peut être affectée dans les cas suivants :

- Distance de transmission longue
- Montagnes et vallées toutes proches
- Près d'autoroutes, chemins de fer, aéroports, câbles à haute tension, etc.
- À proximité d'un chantier de construction
- Entouré de bâtiments élevés
- À l'intérieur de bâtiments en béton
- À proximité d'appareils électriques (ordinateurs, téléviseurs, etc.) et des structures métalliques
- À l'intérieur de véhicules mobiles

Placez votre horloge dans un endroit avec des signaux optimaux, par exemple près d'une fenêtre, loin des surfaces métalliques et des appareils électriques.

- a. Réception automatique du signal : La réception automatique du signal commence dès l'insertion des piles. Au bout de 2 à 5 minutes, les aiguilles seront réglées sur l'heure radio-pilotée exacte en fonction du signal de réception DCF-77. Ensuite, l'heure sera calibrée plusieurs fois par jour avec réception du signal DCF-77 (ainsi que le réglage indépendant de l'heure d'été et de l'heure d'hiver).
- b. Réception manuelle du signal : Appuyez sur la touche WAVE et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes pour démarrer la réception manuelle du signal. Les aiguilles (secondes, minutes, heures) se règlent sur la position 12 heures et l'horloge entre en mode de réception du signal. Si la réception du signal est réussie, les aiguilles se règlent automatiquement sur l'heure radio-pilotée exacte. Cette procédure dure

environ 2 à 5 minutes. Si la réception du signal échoue, le réveil reprend l'heure réglée précédemment. Après la prochaine réception réussie du signal, l'heure sera réglée sur l'heure radio-pilotée exacte en fonction du signal de réception DCF-77.

**Remarque** : La réception DCF-77 est disponible uniquement en Europe.

### **Réglage manuel de l'heure**

Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit réglée.

### **Réglage de l'heure de l'alarme**

Tournez le bouton de réglage de l'alarme dans la direction indiquée jusqu'à l'heure souhaitée.

### **Activer/désactiver l'alarme**

Tournez le commutateur ON/OFF sur la position ON, l'alarme émet un bip lorsque l'heure réglée de l'alarme est arrivée. Tournez-le sur la position OFF, l'alarme ne sonnera pas.

Remarque : Si l'alarme n'est pas interrompue ou arrêtée, elle s'arrête automatiquement après environ 2 minutes et reprend après 12 heures.

### **Rappel d'alarme et lumière**

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (située au-dessus du boîtier) pour activer le rappel d'alarme au bout de 5 minutes et allumer la lumière.

### **Réinitialisation**

Si l'horloge indique une heure incorrecte ou après que la pile a été changée, appuyez sur la touche RESET du panneau arrière du boîtier pour redémarrer le réveil. Les aiguilles (secondes,

minutes, heures) se règlent sur la position 12 heures et le réveil entre en mode réception du signal. En cas de réception réussie du signal, l'heure sera réglée sur l'heure radio-pilotée correcte en fonction du signal de réception DCF-77.

### **Précautions**

- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation intérieure.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

### **Avertissements de sécurité concernant les piles**

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).

- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, les retirer immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

### **Obligation légale concernant la mise au rebut des piles**



**Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et**

**aux points de collecte !**

### **Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques**



**Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci**

**■■■■■ s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.**

# **WT 775 – Manual de instrucciones del despertador controlado por radio**

## **Inicio del reloj**

Inserte 1 pila Mignon AA LR06 en el compartimento de la pilas y asegúrese de que la polaridad de la pila (+/-) es la misma que se indica. Las manecillas (segundos, minutos, hora) se ajustan a la posición de las 12 en punto y el despertador entra en el modo de recepción de la señal.

## **Modo de recepción de la señal**

La base horaria para la hora radio controlada es un reloj atómico de cesio manejado por el Instituto de Metrología alemán Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, y tiene una desviación temporal de menos de un segundo en un millón de años. La hora se codifica y transmite desde Mainflingen cerca de Frankfurt mediante la señal de frecuencia del DCF-77 (77.5 kHz) y presenta un alcance de transmisión de aproximadamente 1,500 km. El despertador  
ES1



controlador por radio recibe la señal y la convierte para mostrar la hora precisa en horario estival o invernal.

### **Efectos del medio ambiente sobre la recepción**

El reloj obtiene la hora exacta usando tecnología inalámbrica. Y al igual que en el resto de los dispositivos inalámbricos, la recepción puede verse afectada por las circunstancias siguientes:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.
- proximidad de edificios en construcción
- encontrarse entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PCs, TVs, etc.) y estructuras metálicas

- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque el reloj en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y

lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

- Recepción automática de la señal: La recepción de la señal automática se inicia al insertar la batería. Después de 2 a 5 minutos se ajustarán las manecillas a la hora controlada por radio correcta conforme a la recepción de la señal del DCF-77. Posteriormente, la hora se calibrará varias veces al día con la señal de recepción de la señal del DCF-77 (asimismo una configuración independiente de la hora verano – e - invierno).
- Recepción manual de la señal: Mantenga pulsado el botón WAVE durante más de 3 segundos para iniciar la recepción manual de la señal. Las manecillas (segundos, minutos, hora) se ajustan a la posición de 12 en punto y el reloj entra en el modo de

recepción de señal. Si la señal se recibe correctamente, las manecillas se ajustan automáticamente a la hora exacta controlada por radio. Este procedimiento tarda aproximadamente de 2 a 5 minutos. Si falla la recepción de la señal, el despertador vuelve a establecer la hora fijada previamente. Tras una correcta recepción de la señal de la alarma, la hora se ajustará a la hora correcta controlada por radio conforme a la señal de recepción del DCF-77.

**Nota:** La recepción DCF-77 solo está disponible en Europa.

### **Ajuste manual de la hora**

Mantenga pulsado el botón SET hasta que fije la hora que desee.

### **Ajuste de la hora de alarma**

Gire el dial de fijación de la alarma en la dirección que se indica hasta que se configure la alarma que desee.

### **Encendido / apagado de la alarma**

Gire el interruptor ON/OFF a la posición ON; la alarma sonará con un pitido de alarma cuando se alcance la hora de la alarma fijada. Gírelo a la posición OFF; la alarma no sonará.

Nota: Si la alarma no se interrumpe o se apaga, se detiene automáticamente después de 2 minutos y vuelve a sonar a las 12 horas.

### **Alarma de retardo y luz**

Pulse el botón SNOOZE/LIGHT (situado en la parte superior de la carcasa) para activar la alarma de retardo después de 5 minutos y encienda la luz.

## **Reiniciar**

Si el reloj muestra la hora incorrecta o la muestra tras cambiar la batería, pulse el botón RESET situado en el panel posterior de la carcasa para reiniciar el despertador. Las manecillas (segundos, minutos, hora) se vuelven a ajustar a la posición de las 12 en punto y el reloj entra en el modo de recepción de señal. En recepción de señal correcta, se ajustará la hora a la hora controlada por radio correcta conforme a la señal de recepción del DCF-77.

## **Precauciones**

- La unidad principal está diseñada solamente para interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

## Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Use solamente pilas alcalinas, no use pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Siempre cambie el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que pueden explotar.
- Asegúrese de que las pilas estén almacenadas lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a los rayos directos del sol.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Constituyen peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

## Consideración de obligaciones según la ley sobre pilas



**No debe tirar las pilas usadas a la basura de su hogar, ya que pueden causar daños a la salud y al medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin**

**cargo alguno a su distribuidor y puntos de recogida. ¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida!**

#### **Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos**



**Este símbolo indica que no debe deshacerse de los aparatos eléctricos en la basura doméstica general cuando lleguen al final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localidad. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.**

# WT 775 - Handleiding radiogestuurde wekker

## Start de wekker

Plaats 1 x Mignon AA LR06 batterij in het batterijvak, zorg er voor dat de polariteit van de batterij (+/-) is zoals aangegeven, en sluit het batterijvak terug af met het klepje. De wijzers (seconden, minuten, uren) gaan naar de 12 uur-positie, en de wekker gaat naar de signaal ontvangst-modus.

## Signaal ontvangst-modus

De tijd van de radiogeregelde klok wordt gebaseerd op een cesium atoomklok die wordt beheerd door de Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, waarbij de afwijking van de tijd minder dan een seconde in een miljoen jaar is. De tijd wordt gecodeerd en uitgezonden vanuit Mainflingen bij Frankfurt via het frequentiesignaal DCF-77 (77,5 kHz) en heeft een zendbereik van ongeveer 1500 km. De radiogeregelde wekker ontvangt dit signaal en converteert het om de  
NL1



juiste tijd aan te geven, zowel in de zomer- als in de wintertijd.

### **Omgevingseffecten op ontvangst**

De klok ontvangt de exacte tijd d.m.v. draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur, kan de ontvangst in de volgende gevallen worden aangetast:

- Lange zendafstand
- Nabij bergen en valleien
- Nabij snelwegen, treinsporen, vliegvelden, hoogspanningkabels, enz.
- Nabij bouwterreinen
- Tussen hoge gebouwen
- Binnenin betonnen gebouwen
- Nabij elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.) en metalen structuren
- Binnenin bewegende voertuigen.

Plaats de klok op een plek met optimale signaalontvangst, d.w.z. dicht in de buurt van een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

- a. Automatische signaalontvangst: De automatische signaalontvangst start van zodra de batterijen geplaatst worden. Na 2 tot 5 minuten zullen de wijzers naar de correcte radiogeregelde tijd gaan, overeenkomstig het DCF-77 ontvangstsignaal. Daarna zal de tijd meerdere keren per dag gesynchroniseerd worden met het ontvangstsignaal van DCF-77 (ook onafhankelijk van de zomer- of de wintertijd).
- b. Handmatige signaalontvangst: Hou de toets WAVE langer dan 3 seconden ingedrukt om de handmatige signaalontvangst te starten. De wijzers (seconden, minuten, uren) gaan naar de 12 uur-positie, en de wekker gaat naar de signaal ontvangst-modus. Indien het signaal correct ontvangen wordt, gaan de wijzers automatisch naar de juiste, radiogestuurde tijd. Deze procedure duurt ongeveer 2 tot 5 minuten. Indien het

ontvangen van het signaal niet lukt, keert de wekker terug naar de eerder ingestelde tijd. Bij de volgende succesvolle signaalontvangst zal de tijd terug naar de correcte radiogeregelde tijd gaan, overeenkomstig het DCF-77 ontvangstsignaal.

**Opmerking:** De ontvangst van DCF-77 is enkel beschikbaar in Europa.

### **Handmatige tijdstelling**

Hou de toets SET ingedrukt tot de gewenste tijd ingesteld is.

### **Alarmtijd instellen**

Draai de alarm-instelknop in de aangegeven richting tot de gewenste alarmtijd is ingesteld.

### **Het alarm in- en uitschakelen**

Plaats de schakelaar ON/OFF in de stand ON; het alarm zal met een bieptoon afgaan zodra de ingestelde alarmtijd bereikt wordt. Als hij in de stand OFF staat zal het alarm niet afgaan.

Opmerking: Indien het alarm niet onderbroken of uitgeschakeld wordt, stopt het automatisch na 2 minuten, om terug af te gaan na 12 uren.

### **Snooze alarm & verlichting**

Druk op de toets SNOOZE/LIGHT (bovenaan de behuizing) om het snooze-alarm in te schakelen na 5 minuten en het licht aan te doen.

### **Herinstellen**

Druk als de klok de verkeerde tijd geeft of na het vervangen van de batterij op de RESET-toets op de achterzijde van de klok om de wekker opnieuw te starten. De wijzers (seconden, minuten,

uren) gaan opnieuw naar de 12 uur-positie, en de wekker gaat naar de signaal ontvangst-modus. Bij succesvolle signaalontvangst zal de tijd terug naar de correcte radiogeregelde tijd gaan, overeenkomstig het DCF-77 ontvangstsignaal.

### **Voorzorgsmaatregelen**

- Het hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open nooit de interne achterbehuizing en modificeer geen enkele onderdelen van dit apparaat.

### **Veiligheidswaarschuwingen batterijen**

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).

- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur, omdat de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

#### **Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking**



**Oude batterijen behoren niet tot huishoudelijk afval, omdat deze schadelijk zijn voor de volksgezondheid en het milieu. U kunt verbruikte batterijen**

**kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker**

**wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!**

**Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur.**



**Dit symbooltje betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun levensduur niet als algemeen, huishoudelijk afval mag afvoeren. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een XXXXXXXXXX recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.**

# Sveglia radiocontrollata WT 775 - Manuale di istruzioni

## Avvio dell'orologio

Inserire una batteria Mignon AA LR06 nell'apposito vano, prestando attenzione alla corretta polarità (+/-). Le lancette (di secondi, minuti e ore) si spostano sulla posizione delle ore 12 e la sveglia entra in modalità di ricezione del segnale.

## Modalità di ricezione del segnale

La base oraria per l'orario radiocontrollato è un orologio atomico Celsius operato dalla Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig che ha una deviazione dell'orario di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora viene codificata e trasmessa da Mainflingen, nei pressi di Francoforte, tramite il segnale della frequenza DCF-77 (77,5 kHz), che ha una portata di trasmissione di circa 1.500 km. La sveglia radiocontrollata riceve il segnale e lo converte per mostrare con precisione l'ora invernale o estiva.



## **Effetti della ricezione ambientale**

L'orologio offre un orario accurato grazie alla tecnologia wireless. Come per tutti i dispositivi

wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- Lunga distanza di trasmissione
- Prossimità di montagne e valli
- Prossimità di autostrade, stazioni, aeroporti, cavi di alta tensione e così via.
- Prossimità di cantieri
- Collocazione tra edifici alti
- Collocazione all'interno di edifici in cemento
- Prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV e altro) e strutture metalliche
- Collocazione all'interno di veicoli in movimento

Posizionare l'orologio in una posizione per un segnale ottimale, ad esempio vicino a una finestra e lontano da superfici metalliche o elettrodomestici.

- a. Ricezione automatica del segnale: La ricezione automatica del segnale comincia una volta inserite le batterie. Dopo 2-5 minuti, le lancette si spostano sull'ora esatta radiocontrollata, in base al segnale DCF-77 ricevuto. Poi, l'ora sarà calibrata alcune volte nel corso della giornata con il segnale DCF-77 ricevuto (così come l'impostazione dell'ora solare e di quella legale).
  
- b. Ricezione manuale del segnale: Tenere premuto per più di 3 secondi il pulsante WAVE per avviare la ricezione manuale del segnale. Le lancette (di secondi, minuti e ore) si spostano sulla posizione delle ore 12 e l'orologio entra in modalità di ricezione del segnale. Se il dispositivo riceve correttamente il segnale, le lancette si spostano automaticamente sulla corretta ora radiocontrollata. Questa procedura richiede dai 2 ai 5 minuti. Se la ricezione del segnale non va a buon fine, la sveglia torna all'ora

impostata in precedenza. La prossima volta che l'unità riceve correttamente il segnale DCF-77, l'orologio indicherà l'ora esatta radiocontrollata.

**Nota:** la ricezione del segnale DCF-77 è possibile solo in Europa.

### **Impostazione manuale dell'ora**

Tenere premuto il pulsante SET fino all'impostazione dell'ora desiderata.

### **Impostazione orario sveglia**

Girare la manopola di impostazione della sveglia nella direzione indicata fino al raggiungimento dell'orario desiderato.

### **Attivazione/Disattivazione della sveglia**

Postare l'interruttore ON/OFF sulla posizione ON; la sveglia emetterà un segnale acustico una volta raggiunta l'ora impostata. Spostare l'interruttore sulla posizione OFF per disattivare il segnale acustico della sveglia.

Nota: se la sveglia non viene interrotta o disattivata, si interrompe automaticamente dopo 2 minuti per poi riprendere a suonare dopo 12 ore.

### **Funzione di posticipo della sveglia e illuminazione**

Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT (sulla parte superiore della sveglia) per attivare la funzione di posticipo della sveglia dopo 5 minuti e accendere l'illuminazione.

### **Ripristina**

Dopo aver sostituito le batterie o se l'ora indicata dall'orologio non è corretta, premere il pulsante

RESET sul retro dell'unità per riavviare la sveglia. Le lancette (di secondi, minuti e ore) si spostano di nuovo sulla posizione delle ore 12 e l'orologio entra in modalità di ricezione del segnale. Una volta ricevuto il segnale DCF-77, l'orologio indicherà l'ora esatta radiocontrollata.

### **Precauzioni**

- L'unità principale è destinata solo all'uso in ambienti interni.
- Non esporre l'unità a forza eccessiva o shock.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, raggi solari diretti, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno o alterare componenti di questa unità.

### **Avvisi di sicurezza delle batterie**

- Utilizzare solo batterie alcaline, non batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando la polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.

- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

#### **Obblighi in base alla normativa sulle batterie**



**Le batterie vecchie non appartengono ai rifiuti domestici in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente. È possibile consegnare le batterie usate gratuitamente al proprio rivenditore e punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a portare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!**

**Considerare il carico in base alla normativa sui dispositivi elettrici**



**Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare**

**l'unità al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro per la raccolta**

**differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione**

**europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.**

# WT 775 – Rádiem řízený budík, návod k obsluze

## Spuštění hodin

Vložte 1 x baterii Mignon AA LR06 do prostoru pro baterie a zkontrolujte, zda polarita baterie (+/-) odpovídá pokynům. Ručičky (sekundy, minuty, hodiny) se nastaví do polohy 12 hodin a budík přejde do režimu příjmu signálu.

## Režim příjmu signálu

Časovou základnou pro rádiově řízený čas jsou atomové hodiny provozovány Fyzikálním technickým spolkovým ústavem v Braunschweigu (Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig), které mají časovou odchylku menší než jednu sekundu za milion let. Čas je kódován a přenášen z Mainflingenu poblíž Frankfurtu přes kmitočtový signál DCF-77 (77,5 kHz) a má vysílací dosah přibližně 1500 km. Rádiem řízený budík přijímá tento signál a převádí jej tak, aby ukazoval přesný čas v létě nebo v zimě.



## **Vlivy prostředí na příjem signálu**

Budík získává přesný čas pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u jiných bezdrátových zařízení může být příjem negativně ovlivněn následujícími podmínkami:

- Dlouhá přenosová vzdálenost
- Blížkost hor a údolí
- Blížkost dálnic, železnic, letišť, vedení vysokého napětí apod.
- Blížkost stavenišť
- Umístění mezi vysokými stavbami
- Umístění uvnitř betonových staveb
- Blížkost elektrických zařízení (počítačů, televizorů apod.) a kovových předmětů
- Umístění uvnitř jedoucích vozidel

Budík umístěte na místo s optimálním signálem, tj. blízko oknu a v dostatečné vzdálenosti od kovových povrchů a elektrických spotřebičů.

- a. Automatický příjem signálu: Automatický příjem signálu se spustí po vložení baterie. Po 2 až 5 minutách se ručičky nastaví na správný čas řízený rádiem podle přijímaného signálu DCF-77. Poté se čas několikrát denně zkalibruje podle přijímaného signálu DCF-77 (také se provádí nezávislé nastavení letního a zimního času).
- b. Ruční příjem signálu: Stisknutím a podržením tlačítka WAVE po dobu delší než 3 sekundy spustíte ruční příjem signálu. Ručičky (sekundy, minuty, hodiny) se nastaví do polohy 12 hodin a hodiny se aktivují v režimu příjmu signálu. Pokud je signál úspěšně přijat, ručičky se automaticky nastaví na správný čas řízený rádiem. Tento postup trvá přibližně 2 až 5 minut. Pokud je příjem signálu neúspěšný, v budíku se

znovu nastaví dříve nastavený čas. Po příštím úspěšném příjmu signálu se čas nastaví na správný čas řízený rádiem podle signálu příjmu DCF-77.

**Poznámka:** Příjem DCF-77 je k dispozici pouze v Evropě.

### **Ruční nastavení času**

Stiskněte a podržte tlačítko SET, dokud se nastaví požadovaný čas.

### **Nastavení času budíku**

Otáčejte knoflíkem nastavení budíku v požadovaném směru, dokud není nastaven požadovaný čas budíku.

### **Zapnutí/vypnutí budíku**

Přepněte spínač ON/OFF do polohy ON a po dosažení nastaveného času budíku zazní zvukový signál. Přepněte spínač do polohy OFF a budík nebude zvonit.

Poznámka: Pokud není budík přerušen nebo vypnut, zastaví se automaticky po 2 minutách a znovu zazvoní za 12 hod.

### **Budík - zdřímnutí a světlo**

Předmět a tlačítko SNOOZE/LIGHT (v horní části pouzdra) pro aktivaci budíku po 5 minutách a zapnutí světla.

### **Reset**

Pokud hodiny ukazují nesprávný čas nebo po výměně baterie, stiskněte tlačítko RESET na zadním panelu pouzdra pro restart hodin budíku. Ručičky (sekundy, minuty, hodiny) se znovu

nastaví do polohy 12 hod a hodiny přejdou to režimu příjmu signálu. V případě úspěšného přijetí signálu se čas nastaví na správný čas řízený rádiem podle přijímaného signálu DCF-77.

### **Bezpečnostní opatření**

- Tato hlavní jednotka je určena pro použití ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

### **Bezpečnostní opatření u baterií**

- Používejte pouze alkalické baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyměňte.

- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.
- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

### Likvidace baterií podle předpisů



**Staré baterie nepatří do domácího odpadu, protože mohou způsobit škody na zdraví a životním prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst. Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité**

**baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst!**

### Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních



**Tento symbol znamená, že elektrická zařízení na konci jejich životnosti je třeba likvidovat odděleně od běžného domácího odpadu. Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny**

**země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.**

# **WT 775 – instrukcja obsługi zegara sterowanego radiowo z budzikiem**

## **Uruchamianie zegara**

Umieść 1 x baterię Mignon AA LR06 w komorze baterii i upewnij się, że bieguny baterii (+/-) zostały zorientowane zgodnie z oznaczeniem. Wskazówki zegara (sekundowa, minutowa, godzinowa) wskażą godzinę 12:00, a zegar przejdzie w tryb odbioru sygnału.

## **Tryb odbioru sygnału**

Podstawą czasu ze sterowaniem radiowym jest cezowy zegar atomowy obsługiwany w laboratoriach Physikalisch-Technische Bundesanstalt w Brunshwiku, którego niedokładność jest mniejsza niż jedna sekunda na milion lat. Odczyt czasu zostaje zakodowany i przesłany z Mainflingen niedaleko Frankfurtu za pośrednictwem sygnału DCF-77 (77,5 kHz), którego zasięg wynosi prawie 1500 km. Zegar sterowany falami radiowymi odbiera sygnał i konwertuje go, aby

wskazać dokładny czas letni lub zimowy.

### **Wpływ środowiska na odbiór**

Zegar zawdzięcza dokładny odczyt czasu technologii bezprzewodowej. Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń bezprzewodowych, odbiór może być zakłócony następującymi czynnikami:

- duża odległość przekazu;
- góry i doliny znajdujące się w pobliżu;
- autostrada, kolej, porty lotnicze, kable wysokiego napięcia itd. znajdujące się w pobliżu;
- teren budowy znajdujący się w pobliżu;
- usytuowanie pomiędzy wysokimi budynkami;
- usytuowanie wewnątrz betonowych budynków;



- znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne (komputery, telewizory itd.) i struktury metalowe;
- usytuowanie w poruszających się pojazdach.

Zegar najlepiej jest ustawić w miejscu, gdzie uzyska on najlepszy zasięg sygnału, tj. blisko okna i z dala od metalowych powierzchni czy urządzeń elektrycznych.

- a. Automatyczny odbiór sygnału: automatyczny odbiór sygnału rozpoczyna się po umieszczeniu w urządzeniu baterii. Po 2 do 5 minut wskazówki zostaną przestawione, zgodnie z wartością czasu z odebranego sygnału DCF-77. Podczas standardowej pracy zegara czas będzie kalibrowany kilka razy dziennie za pomocą sygnału DCF-77 (czas letni i zimowy regulowany jest automatycznie).
- b. Ręczny odbiór sygnału: Naciśnij i przytrzymaj przycisk WAVE przez ponad 3 sekundy, aby rozpocząć ręczny odbiór czasu. Wskazówki zegara (sekundowa, minutowa,

godzinowa) wskażą godzinę 12:00, a zegar przejdzie w tryb odbioru sygnału. Po odebraniu sygnału wskazówki automatycznie przestawią się zgodnie z czasem transmitowanym za pośrednictwem sygnału radiowego. Może to potrwać około 2 do 5 minut. Jeżeli odbiór nie powiedzie się, zegar wskaże wcześniej ustawiony czas. Po kolejnej próbie (pomyślnej) odebrania sygnału czasu wskazówki zostaną przestawione zgodnie z wartością czasu z odebranego sygnału DCF-77.

***Uwaga:*** Sygnał DCF-77 jest dostępny wyłącznie w Europie.

### **Ręczne ustawianie czasu**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET do momentu ustawieniażądanego czasu.

### **Ustawianie czasu alarmu**

Aby ustawić żądany czas uruchomienia budzika, obróć pokrętko ustawiania budzika we wskazanym kierunku.

### **Włączanie/wyłączanie budzika**

Ustaw przełącznik ON/OFF w położenie ON. Gdy nadejdzie godzina budzenia, budzik wyemituje odpowiedni sygnał. Jeżeli przełącznik ustawiony jest w położenie OFF, sygnał budzenia nie będzie emitowany.

Uwaga: Jeżeli budzik nie zostanie wyłączony ani zatrzymany, dźwięk budzenia wyłączy się automatycznie po około 2 minutach, po czym uruchomi się ponownie po 12 godzinach.

## **Drzemka i światło**

Naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT (na wierzchu obudowy), aby włączyć budzenie i światło po 5 minutach drzemki.

## **Resetowanie**

Jeżeli zegar wskazuje nieprawidłową godzinę lub wymienione zostały baterie, naciśnij przycisk RESET, który znajduje się na tylnym panelu zegara, aby ponownie uruchomić zegar. Wskazówki zegara (sekundowa, minutowa, godzinowa) ponownie wskażą godzinę 12:00, a zegar przejdzie w tryb odbioru sygnału. Po odebraniu sygnału czasu wskazówki zostaną przestawione, zgodnie z wartością czasu z odebranego sygnału DCF-77.

## **Środki ostrożności**

- Jednostkę główną można wykorzystywać jedynie w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.

- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

### **Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii**

- Używać wyłącznie baterii alkalicznych, a nie baterii akumulatorowych.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoć czy światło słoneczne.

- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!


#### Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii



Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą szkodzić zdrowiu i środowisku. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek!

#### Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych



Ten symbol oznacza, że użytkownik musi utylizować urządzenia elektryczne z dala od ogólnych odpadów domowych, kiedy osiągną one koniec okresu eksploatacji. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie  zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.